

## Важные замечания

Применяйте для каждой инъекции новый шприц и новую иглу.

Следите за безопасной утилизацией всех применяемых предметов.

## Рекомендации по инъекированию.

Уменьшение боли при уколах.

- Чтобы снизить чувствительность кожи перед уколom, обработайте место укола льдом или анестезирующей мазью.
- Некоторые женщины менее чувствительны к подкожным инъекциям в область живота, для других менее чувствительным является верхняя часть бедра. Изменяйте место укола, чтобы найти менее болезненное.
- В месте укола возможно появление покраснения или припухлости, а также повышение чувствительности. Эти симптомы должны самостоятельно исчезнуть.

FERRING Arzneimittel GmbH  
Wittland 11, 24109 Kiel  
Tel.: 04 31-58 52-0  
Fax: 04 31-58 52-74  
www.ferring.de

**FERRING**  
ARZNEIMITTEL

MSD ANI HEALTHCARE NORDB - 0713496

## Инструкция по правильному приготовлению и применению инъекционных растворов и их подкожному введению.

Перед использованием необходимо внимательно прочесть инструкцию. При возникновении вопросов обращайтесь, пожалуйста, к врачу.

## 1 Лекарство и материалы

Обеспечьте чистую и сухую поверхность для размещения используемых предметов.

### Сухая субстанция и растворитель.



- Бутылочки с сухой субстанцией, снабженные внутренней резиновой крышкой для прокалывания иглой

- Ампула с растворяющим веществом

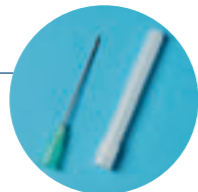


### Шприцы и иглы



- Стандартный шприц

- Длинная толстая игла (приложена к шприцу) для приготовления



- Тонкая игла для инъекции инъекционного раствора.



Дополнительно прилагается тампон пропитанный спиртом, необходимый для дезинфекции кожи.

## 2 Приготовление инъекционного раствора

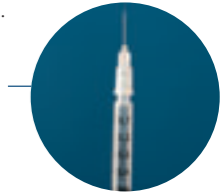
- Тщательно вымойте руки
- снимите голубую пластмассовую крышку с бутылочки с сухой субстанцией. Не дотрагивайтесь до внутренней резиновой крышки, предназначенной для прокалывания - она должна оставаться стерильной.
- Выньте из упаковки шприц и приложенную толстую иглу. Следите за тем, чтобы при раскрытии упаковки не дотрагиваться до верхней части шприца в месте насадки иглы. При распаковке иглы оставляйте защитный колпачок - для стерильности. Насадите иглу на шприц. Держите иглу за основание, не дотрагиваясь до её стержня, чтобы игла оставалась стерильной.
- Отломите (гигиенической ватой, марлей или салфеткой - чтобы не порезаться) верхнюю часть ампулы с растворителем следующим образом: слегка постучите по ампуле, пока весь растворитель не окажется в нижней её части. На ампуле находится маленькая цветная точка, которая должна быть направлена в Вашу сторону. Поместите большой палец на эту точку и отломите верхнюю часть ампулы в направлении от себя .
- Снимите защитный колпачок с толстой иглы, стараясь не дотрагиваться до иглы с целью сохранения её стерильности.
- Введите иглу в ампулу с растворителем и полностью втяните содержимое ампулы в шприц, оттянув максимально вверх поршень шприца.
- Введите иглой растворитель в бутылочку с сухой субстанцией через резиновую крышку и отожмите поршень шприца до конца вниз. Не извлекая иглы, слегка встряхните бутылочку. Сухая субстанция быстро растворяется.
- Втяните полученный раствор из бутылочки в шприц.



## 3 Введение лечебного средства

### Приготовление

- Снимите толстую иглу со шприца и насадите тонкую иглу с защитным колпачком. Снимите защитный колпачок.
- Чтобы удалить образовавшиеся в шприце пузырьки воздуха, нужно держать шприц вертикально, иглой вверх, постучать слегка по шприцу и плавным движением поршня вытеснить из шприца воздух. На кончике иглы должна появиться маленькая капелька раствора.
- Итак шприц готов для инъекции. Не дотрагиваться до иглы и не допускать контакта иглы с другими предметами, в противном случае нужно заменить иглу.



### Инъецирование

- Выберете место, куда Вы будете делать укол. Это может быть верхняя часть бедра или область немного ниже пупка справа или слева. Для каждого последующего инъецирования необходимо выбирать другое место укола.
- Прозеинфицируйте кожу прилегаемым спиртовым тампоном. Стерильность, обработанного участка сохраняется примерно в течение 30 секунд.
- Приподнимите складку кожи двумя пальцами. В другой руке держите шприц так, как будто Вы держите карандаш.
- Вводите иглу под углом 90° в кожу на глубину примерно 1 см.
- Удостоверьтесь в том, что Вы правильно ввели иглу, слегка оттягивая назад поршень шприца: в шприце не должна втягиваться кровь. При появлении крови в шприце, необходимо изменить место укола и иглу.
- Вводите содержимое шприца очень медленно, двигая поршень шприца вперед до упора.
- После этого извлеките шприц с иглой. Место укола ненадолго придавите, а затем протрите его сухим тампоном.
- Утилизируйте иглы после использования опять надев на них колпачки. Используйте прочную упаковку!

